

Chers parents,  
Quelques informations importantes sur la vie de l'école :

Dear parents,  
Please find below some important information regarding this term:

**La soirée wine&cheese a lieu ce soir à 19h sous la paillote du primaire, nous vous attendons nombreux.**

**The Wine&Cheese evening is taking place this evening at 7pm! Come and enjoy this event.**

## **ENSEIGNEMENTS / ACADEMICS**

**Classe ouverte 2016/2017 – Mr BUTEL**

**La comédie musicale du Lycée Jules Verne/ Our school musical**

## **LYCEE PRATIQUE – GENERAL INFORMATION**

**Activités extra-scolaires et Garderie / Extra-curricular activities and After-school Care**

## **PROJETS SOLIDAIRES – CHARITY PROJECTS**

**Le club interact de Jules Verne redémarre / Interact Club is starting again its activities**

## **ANNONCES – ANNONCEMENTS**

**Yearbook 2016/2017**

**Stickers & badges**

**RAPPEL/REMINDER - Les élections des parents au Conseil d'école et d'Etablissement / Parents election for the School concil**

**Cross 2016**

**Recrutement / Recruitment**

**Parking**

## **ENSEIGNEMENTS / ACADEMICS**

### **Classe ouverte / Open Classes 2016/2017 – Mr BUTEL**

Pour rappel, le dispositif de « classe ouverte » est de nouveau mis en place cette année. Il concerne le domaine des sciences. Cette « classe ouverte » permet à tous les élèves de venir chercher conseils méthodologiques, informations, précisions sur leur cours, ils peuvent également venir faire leurs devoirs, partager à propos de celui-ci avec d'autres élèves, le tout sur la base du volontariat. Chacun reste le temps qu'il souhaite.

Les classes ouvertes auront lieu les :

Lundi : de 17h à 18h

Mardi: de 10h à 12h pour les TS non oib et de 16h à 18h

Mercredi : de 15h à 18h (15 à 16h TS oib; et 17h à 18h TS non latin)

Jeudi : 16h à 18h

Les heures précisées TS indiquent seulement que les TS sont prioritaires. Les autres niveaux peuvent tout de même être en salle.

Ils ne pourront être aidés en cas de besoin que si les TS n'ont plus besoin d'aide (en particulier sur l'heure mercredi de 15h à 16h)

*All students from Grade 6 to 12 have the opportunity to study and interact with the teaching team in the area of Sciences.*

*Open classes will takes place on :*

*Monday : 5 to 6pm*

*Tuesday : 10 to 12am for TS non OIB and 4 to 6pm.*

*Wednesday : 3 to 6pm (3 to 4 TS OIB and 5 to 6 TS no latin)*

*Thursday : 4 to 6pm*

*Please note that the slots where it is specified « TS” are reserved for this class. Other students can however be present in the classroom and can be helped if the TS students do not require extra support (especially on Wednesdays from 3 to 4 pm)*

### ***La comédie musicale du Lycée Jules Verne/ Our school musical***

Nous vous invitons à vous inscrire nombreux auprès de Céline Addey, pour participer à ce spectacle de chant et de danse. Nous avons également besoin des actrices et acteurs, des dessinateurs et des ingénieurs. Le premier rencontre aura lieu la semaine prochaine, jeudi après-midi (le 29) de 17 à 18 heures en salle 15. Si vous avez cours sur ce créneau, inscrivez-vous néanmoins et nous trouvons une solution qui convient à tout le monde.

*We invite all interested parties to register with Céline Addey, in order to participate in our show of song and dance. We also need actresses and actors, artists and engineers! Our first get-together will take place on next Thursday afternoon (the 28th), from 5 to 6 pm in Room 15. If you happen to have class at this time, register nevertheless, and we will find a solution to accommodate everyone.*

Mme Grobler-Wentworth, M Sewell, M Diobo et Mme Laurent

### ***Cross 2016***

***Merci de trouver en PJ un courrier de Mme Despin, please find attached a letter from Mme Despin.***

#### Johannesburg :

Sur le campus de Johannesburg, comme chaque année, une vente flash de T-Shirts aura lieu quelques jours précédant le CROSS. Les fonds collectés seront reversés à l'association Children of the Dawn.

#### Pretoria

Une prévente de t-shirts du CROSS aura lieu à Pretoria, **le lundi 26 et le mardi 27 septembre.**

Un stand sera installé dans l'espace parents entre **7h45 et 8h15**, et entre **14h15 et 15h30.**

Si vous souhaitez commander des t-shirts, un bon de commande vous sera remis et il vous sera demandé de le compléter sur place, et d'effectuer le paiement (**merci de prévoir la somme exacte svp**).

Aucune commande ne sera prise en compte au-delà du 27 septembre.

Aucune commande ne sera enregistrée sans le paiement.

**RAPPEL : Il n'y aura pas de bus au départ de Pretoria.** Chaque famille est tenue d'organiser le transport de son enfant.

*On the Johannesburg campus , as every year, a flash sale of T-shirts will be held a few days before the CROSS . The funds collected will be donated to the association Children of the Dawn.*

#### Pretoria

*A sale of T-shirts for the school cross-country event – "the Cross" - will take place on **Monday 26 and Tuesday 27 September.***

*A stand will be set up in the green space in front of the school between **07h45 and 08h15** and again between **14h15 and 15h30.***

*If you would like to order T-shirts an order form will be provided to you that you will complete. It is necessary to pay for the T-shirts in cash at the time of placing the order (**we kindly request that you provide the exact amount of money as we will not be able to provide change.**)*

*No order can be accepted after 27 September and no order can be processed without cash payment.*

*REMINDER: This year **there will be no bus from Pretoria to Johannesburg for the event.** Each family will have to take his/her child to the Morningside campus to participate in the Cross.*

## **LYCEE PRATIQUE – GENERAL INFORMATION**

### **Activités extra-scolaires et Garderie / Extra-curricular activities and After-school Care**

L'ouverture d'une classe de **Ballet Collège le jeudi de 16h30 à 17h30** est à l'étude.

Pour cela, nous avons besoin d'un minimum de 5 personnes.

Merci d'envoyer un email : [activities@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:activities@lyceejulesverne-jhb.net) si vous êtes intéressés.

#### Petit Rappel concernant le fonctionnement de la Garderie lorsqu'il y a activité :

Dans le cas où l'élève a une activité extra-scolaire, la garderie n'est pas facturée AVANT l'activité.

Pour une question d'organisation, l'élève ne sera pas pris en études si l'activité commence avant 15h30.

Pendant la semaine, dans le cadre d'une activité scolaire, les enfants n'étant pas présents lors de la remise des goûters, nous vous remercions de leur prévoir un snack ainsi qu'une bouteille d'eau/jus de fruit.

Si l'élève est pris en charge par la garderie après l'activité, la garderie sera facturée 15mn après la fin de l'activité – sur la base forfaitaire de 25R.

Pour toutes les activités qui ont lieu à l'extérieur, merci de fournir une casquette/chapeau à vos enfants

La garderie a trouvé beaucoup de vêtements égarés. N'hésitez pas à vous rapprocher des animatrices à ce sujet.

*A new **Ballet class for College on Thursdays from 4.30 to 5.30pm** is under consideration.*

*We need a minimum of 5 students to do it.*

*If you are interested, please send an email to : [activities@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:activities@lyceejulesverne-jhb.net)*

*Little Reminder concerning The after-school Care process when there is an activity :*

*In case of extra-curricular activities, After-school care is not charged BEFORE the activity For organizational reasons, the student will not go to "Etudes" if the activity starts before 3.30pm.*

*In case of extra-curricular activities, the students being in activity when the snack is served, please provide a snack and water/juice to your children if they stay for after-school care.*

*After, the activities, after-school care is charged 15mn after the end of the activity : 25R per student per day (fixed unit price)*

*For outdoor activities, please provide a cap/hat to your children.*

*The after-school care has found a lot of lost clothes. Do not hesitate to see and ask the 2 persons in charge.*

## **PROJET SOLIDAIRE**

### ***Le club interact de Jules Verne redémarre / Interact Club is starting again its activities***

*Elèves de la 5ème à la 1 ère*

***VENEZ NOMBREUX VOUS INSCRIRE LE MERCREDI 28 Septembre à 17h en salle 21.***

*Devenez ou restez membres de l'Interact :*

- \* pour échanger avec les clubs Interact d'autres écoles sud-africaines,*
- \* pour mettre en place de mini projets dans le but de « tendre la main », pour aider des enfants défavorisés...*

*Les réunions auront lieu les mercredis de 17h à 18h, en salle 21, avec Mme Adjovi et Mme Feliho*

*Professeures responsables de l'Interact de Jules Verne.*

*Learners from grade 7 to grade 11*

***Come register on Wednesday 28th of September at 5pm in Room 21.***

*Stay or become a Member of Interact Club, then:*

- \* you will exchange with other Interact Club of south african schools*
- \* you will create mini project in order to "land a hand" to disadvantaged children and orphans and make a difference for them...*

*Weekly meetings will take place on Wednesdays from 5 till 6pm in Room 21 under supervision of Mrs Adjovi and Mrs Feliho (Teachers responsible of Interact)*

## **ANNONCES – ANNONCEMENTS**

### **Yearbook 2016/2017**

Nous remercions les parents qui ont répondu présent pour le comité de pilotage pour le YearBook 2016-2017. Si vous souhaitez nous rejoindre il est encore temps ! Vous pouvez vous signaler à Marie Guitard : [communicationljv@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:communicationljv@lyceejulesverne-jhb.net)

*Thanks you to all parents volunteers to help with the YearBook 2016/2017. It is still time to join us ! Please, send an email to Marie Guitard : [communicationljv@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:communicationljv@lyceejulesverne-jhb.net)*

### **Stickers & badges**

Les stickers pour les voitures ainsi que les badges d'accès seront disponibles à partir du lundi 26 septembre. Nous vous rappelons qu'un seul **1 sticker sera distribué par responsable.**

*Car stickers and access badges will be available from Monday 26<sup>th</sup> September onwards. We remind you, that only one sticker per guardian will be distributed.*

***RAPPEL - Les élections des parents au Conseil d'école et d'Etablissement / Parents election for the School concil***

Le dépôt des listes se fait au plus tard le 26 septembre 2016 auprès de Mireille Adjovi ([admin@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:admin@lyceejulesverne-jhb.net))

Conseil d'Etablissement (pour plus d'information sur son rôle : <http://www.lyceejulesverne.com/le-conseil-detablissement/?lang=fr>)

Conseil d'Ecole (pour plus d'information sur son rôle : <http://www.lyceejulesverne.com/le-conseil-decole/?lang=fr>)

Les parents peuvent présenter **2 noms au minimum** par liste pour tous les conseils.

Pour les parents ayant un enfant scolarisé au premier degré,

Le maximum de noms sur une liste est de **30 pour le conseil d'école de JHB** et de **14 pour le conseil d'école de PTA**

Pour tous les parents

Les listes pour le conseil d'établissement doivent comporter 10 noms au maximum.

*The proposed lists for these elections must be communicated to Mireille Adjovi ([admin@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:admin@lyceejulesverne-jhb.net)) no later than the 26th of September.*

*For additional information regarding these councils, please visit the web pages below :*

<http://www.lyceejulesverne.com/our-school/pedagogical-governance-bodies/school-council/>

<http://www.lyceejulesverne.com/our-school/pedagogical-governance-bodies/primary-school-council/>

*Parents can submit a minimum of 2 names per list for all school councils.*

*For Primary school parents, the maximum of names presented on one list is 30 for the "Conseil d'Ecole" of Johannesburg and 14 for the "Conseil d'Ecole" of Pretoria.*

*For all parents*

*The lists for the "conseil d'Etablissment " mustn't contain more than 10 names.*

***Recrutement / Recruitment***

Le lycée recherche actuellement :

- un responsable informatique à temps partiel (50%) :
- Analyse des besoins (incluant les outils index éducation : Pronote et EDT) et mise en place de la stratégie informatique
- Gestion des relations avec le prestataire informatique
- Management de l'équipe informatique du Lycée

Veillez adresser votre candidature ( CV et lettre de motivation) à Jeanne Stanley ([hr.com@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:hr.com@lyceejulesverne-jhb.net))

*The school is currently looking*

- *to recruit an IT manager ( part time at 50% ) :*

- Responsible for identifying IT needs ( including school's applications Pronote and EDT) and definition/implementation of strategic solutions
- Management of the school's IT supplier
- Management of the school's IT team

Please send your application ( CV and cover letter) to Jeanne Stanley ([hr.com@lyceejulesverne-jhb.net](mailto:hr.com@lyceejulesverne-jhb.net))

### **Parking**



Nous vous rappelons que l'accès au parking du Lycée n'est pas autorisé en dehors des heures d'entrée et de sortie de cours des élèves. Les parents sont tenus de se comporter civilement et de respecter le code de la route (arrêt au stop) aux abords du Lycée, qu'il s'agisse de se garer sans gêner les autres voitures sur le parking ou dans les rues du boomed off area, de se conformer aux instructions des gardes à l'entrée, ou tout simplement d'avoir un comportement respectueux envers les autres conducteurs ainsi que le service de sécurité. Nous souhaitons remercier la très grande majorité des parents pour leur coopération au vu des règles de sécurité d'entrée et de sortie dans l'école.

*Please note that access to the car park is restricted to school drop off and pick up hours. Parents are requested to behave in a*

*considerate manner, when parking at the school or in the boomed off area and follow the security guards instructions. Please drive sensibly and abide by the traffic laws in the neighborhood (in particular at the stop signs). We would like to thank the majority of parents for their ongoing cooperation on this matter.*

*Nous vous souhaitons un bon week-end. We wish you a good weekend.*